

Rapport d'activité de l'affectation du Correctionnel

Février 2025

Destinataires : présidents de comités du Correctionnel régionaux et de District

cc : administrateurs territoriaux, délégués de Région

Expéditeur : Nick S., coordonnateur du Correctionnel
212 870-3085, corrections@aa.org

Chaleureuses salutations de l'affectation du Correctionnel au Bureau des Services généraux (BSG) des États-Unis et du Canada. Je suis ravi de reprendre contact avec vous.

Si vous êtes nouvellement à la présidence du Correctionnel, bienvenue à bord! Comme plusieurs d'entre vous le savent déjà, votre registraire de Région peut mettre à jour les coordonnées des nouveaux présidents de comité dans notre base de données *Fellowship Connection*. Vous pouvez également nous contacter directement pour fournir vos coordonnées. Dans tous les cas, n'hésitez pas à nous informer de tout changement afin que nous disposions des renseignements les plus récents pour vous transmettre les mises à jour du bureau.

Des publications numériques derrière les murs

Grâce à des contrats avec plusieurs fournisseurs, les publications d'AAWS et de Grapevine sont désormais accessibles sur les tablettes de divers établissements correctionnels aux États-Unis. Ce service, encore nouveau, continue de se développer. Les publications disponibles comprennent désormais les bulletins **Box 4-5-9** et **Partages derrière les murs**, ainsi que le **Gros Livre en langage clair et simple** (disponible en anglais uniquement).

La **liste des publications sur tablette** a été ajoutée au contenu de la pochette du Correctionnel à titre de nouvelle documentation de service. Cette liste répertorie tous les titres disponibles sur les tablettes JPay-Securus et Edovo/GTL.

Entre février 2022 et novembre 2024, les publications numériques des AA ont cumulé **39 280** consultations, dont **19 494** titres terminés. À ce jour, **1 064** établissements correctionnels aux États-Unis ont accédé aux publications numériques d'AAWS à partir des tablettes Edovo.

Que pouvez-vous faire?

Informez les professionnels du milieu correctionnel que des contrats ont été conclus avec plusieurs grands fournisseurs de tablettes, dont ViaPath, Edovo/GTL, Securus-Jpay ou Ingram CoreSource — OverDrive qui permettent d'accéder aux publications des AA et d'AA Grapevine. Sur les tablettes, ces publications sont disponibles dans la section « Rétablissement ».

Le bureau du Correctionnel recherche également des comités ou des membres souhaitant partager leur expérience sur l'utilité des tablettes pour transmettre ou recevoir le message des AA.

Pour toute information supplémentaire ou pour faire part de votre expérience avec les publications des AA sur tablette, veuillez écrire à l'adresse corrections@aa.org.

Sondage du Correctionnel

Le Comité du Correctionnel de la Conférence de 2024 a demandé au membre du personnel affecté au Correctionnel de recueillir des expériences sur la manière dont les comités du Correctionnel locaux encouragent les membres et les engagent dans ce service. Le 3 octobre 2024, un sondage a été envoyé en trois langues (anglais, français et espagnol) aux délégués, aux présidents des comités du Correctionnel de Région et de District, aux présidents des comités des Hôpitaux et Institutions (de Région et de District), aux présidents des comités de Favoriser le rapprochement (de Région et de District) ainsi qu'aux groupes pour le correctionnel actifs répertoriés.

La période de sondage a pris fin le 16 décembre 2024.

Le bureau poursuit l'analyse des données et organise ces renseignements afin de les mettre à disposition pour répondre aux questions des services correctionnels des AA à l'échelle locale.

Service de correspondance avec les détenus (SCD)

En décembre 2024, le SCD comptait :

Membres de l'intérieur :

2 836 hommes

694 femmes

Total : 3 530

Membres de l'extérieur :

1 500 hommes

1 176 femmes

Total : 2 676

Nous recherchons encore des membres des AA pour correspondre avec des personnes incarcérées, notamment :

- des hommes hispanophones de l'est des États-Unis;
- des femmes incarcérées aux États-Unis;
- des participants au Canada, à l'intérieur comme à l'extérieur.

Comment pouvez-vous aider?

Faites circuler les formulaires d'inscription au SCD avec votre groupe d'attache, dans les établissements correctionnels que vous visitez et lors des événements des AA. Les formulaires d'inscription et les enveloppes préaffranchies sont disponibles gratuitement auprès du BSG, grâce aux contributions de la Septième Tradition adressées au Conseil des Services généraux des AA.

Voici les liens vers les formulaires mis à jour :

- <https://www.aa.org/fr/formulaire-de-correspondant-au-correctionnel>
- <https://www.aa.org/fr/formulaire-pour-les-benevoles-du-scd-de-linterieur>

Que pouvez-vous faire?

Lorsque vous organisez des réunions dans des établissements correctionnels, demandez aux participants s'ils se sont inscrits au SCD et si leur correspondant extérieur les a bien contactés. En cas de problème de communication, contactez le bureau du Correctionnel afin que nous puissions assurer ce service correctement et comprendre les raisons pour lesquelles les correspondances n'ont pas abouti.

Courriels et centres de traitement tiers

Avec la mise en place de centres tiers de traitement du courrier, nous avons reçu des commentaires qui nous ont permis d'explorer de nouvelles solutions logistiques pour l'envoi du courrier. Lorsque vous transmettez le message à l'intérieur des établissements correctionnels, nous vous demandons d'interroger les personnes qui écrivent à l'affectation du Correctionnel du Bureau des Services généraux. Cela nous aide à recueillir des renseignements sur les établissements et à évaluer la régularité des échanges postaux avec ceux-ci. Si des difficultés ou des obstacles se présentent, nous souhaitons en être informés. Merci d'envoyer par courriel tous les renseignements pertinents au bureau du Correctionnel à l'adresse suivante : corrections@aa.org

Le bureau continue également d'examiner et de tenir des registres des systèmes de messagerie électronique tiers afin d'évaluer si cette méthode pourrait devenir la nouvelle norme pour les communications dans les établissements correctionnels. Parmi les fournisseurs étudiés : Jpay.com,

Textbehind.com Pigeonly.com, GTL.net, Corrlinks.com et ConnectNetwork.com (GTL).

Comment pouvez-vous aider?

Si vous avez une expérience à partager concernant l'envoi de courrier aux détenus à l'aide de la messagerie numérique dans le cadre du Service de correspondance avec les détenus, veuillez contacter le bureau du Correctionnel.

Contenu de la pochette du Correctionnel et autre documentation de service en ligne

Veuillez consulter la section « Comités du Correctionnel » du site des AA : <https://www.aa.org/corrections-committees>. Vous y trouverez les publications et la documentation de service pour les comités du Correctionnel.

Pochette du Correctionnel (M-45I)

Le *Manuel du Correctionnel* a été mise à jour et est disponible à l'achat dans la boutique en ligne : <https://onlineliterature.fr.aa.org/Corrections-Workbook>

Bulletin *Partages derrière les murs*

Le numéro d'hiver du bulletin [*Partages derrière les murs*](#) est disponible sur le site des AA pour ceux qui souhaitent en faire des copies pour les personnes incarcérées. (Les présidents du Correctionnel de Région et de District le reçoivent automatiquement.) Ce bulletin, publié trois fois par an, contient des extraits de témoignages issus des lettres envoyées au bureau du Correctionnel. Si vous avez

besoin d'un rappel sur l'importance de votre service aux AA, prenez le temps de lire ces récits.

Les éditions précédentes sont disponibles en anglais, français et espagnol et restent d'excellentes ressources.

Le bureau du Correctionnel enrichit également le bulletin d'autres renseignements pour les membres incarcérés, y compris sur la sortie du *Gros Livre en langage clair et simple* et les nouvelles publications disponibles sur les tablettes.

Conférence nationale du Correctionnel

Pour ceux qui souhaiteraient y assister, la 8^e conférence nationale du Correctionnel se tiendra du 7 au 9 novembre 2025 à Nashville, au Tennessee.

Voici le lien vers le site Web de cette conférence :
<https://nationalcorrectionsconference.org/>

Réunion internationale hebdomadaire en ligne sur le Correctionnel

L'objectif de cette réunion est de partager des expériences sur la *transmission du message* avec des membres à l'intérieur. Les serviteurs de confiance y échangent sur les meilleures pratiques et comment les appliquer dans leurs Régions. **Tous sont les bienvenus**, en particulier les actuels et anciens présidents du Correctionnel, ainsi que toute personne intéressée par le service pour le Correctionnel des AA.

ID de réunion : 841 1036 5604 (aucun mot de passe requis).

Horaire : premier et dernier dimanche du mois : 18 h (HE), tous les autres dimanches : 11 h (HE).

Merci pour votre service.

Nick S.,
Coordonnateur du Correctionnel
Membre du personnel du BSG

###